



## Summer RISE 2020 家長/監護人同意協議

Partnerships Unit  
MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS  
45 West Gude Drive, Room 2301, Rockville, Maryland 20850

### 家長/監護人/符合資格的學生同意書

暑期RISE(Summer RISE)計畫旨在於暑假期間為即將升入11和12年級的蒙郡公立學校(MCPS)在讀高中生提供職業探索體驗。

1. 我們都同意且明白, 您同意將於2020-2021學年就讀MCPS 11或12年級的學生參加計畫, 而且您也認可和接受學生參加Summer RISE計畫而產生的全部責任。
2. 我們都同意且明白, 學生每週將在職業體驗主辦方的工作場所("職業體驗")參加每週15至20個小時的職業實踐學習, 每天不超過8個小時, 每週不超過30個小時, 3週最多80個小時, 總時長3至4週。職業體驗每週可開放最多五天, 一共四週, 2020年7月6日開始, 2020年7月31日結束。參加Summer RISE的學生週一至週五每天的上班時間不會早於早上8點, 下班時間不會超過晚上6點。主辦方將在Summer RISE計畫結束時證明學生參加了60至80個小時的職業體驗。
3. 我們都同意且明白, 學生必須親自到場參加一次專業技能和理財知識講座才能參加Summer RISE計畫。
4. 我們都同意且明白, 參加Summer RISE計畫的學生必須自行負責往返其職業體驗主辦方場地的交通; 可以為所有MCPS高中生提供Youth Cruiser SmarTrip®乘車卡。
5. 我們都同意且明白, 參與Summer RISE計畫的MCPS工作人員將盡全力為所有報名的學生提供一項職業體驗; 但是, 職業體驗將視情況而定。Summer RISE計畫的工作人員將盡量根據學生選擇的地區和現有行業來安排參加計畫的學生。
6. 我們都同意且明白, Summer RISE計畫不屬於殘疾人教育法(IDEA)和馬里蘭州相應法律要求提供的計畫和服務。
7. 我們都同意且明白, 雖然提供職業體驗的時間僅限於週一至週五早上8點至下午6點, 但是, 參加Summer RISE計畫的學生將負責直接與其職業體驗主辦方協調自己的時間。
8. 我們都同意且明白, 參加Summer RISE計畫的學生將展現良好的出勤習慣、良好的行為、做事準確、整潔有序、守時、成熟、適當的著裝、以及恰當的商務禮儀。如果參加Summer RISE計畫的學生遇到任何無法與其職業體驗主辦方解決的問題或顧慮, 他們應當與Summer RISE計畫辦公室聯繫, 電郵是[summer-rise@mcpsmd.org](mailto:summer-rise@mcpsmd.org)或致電240-740-5599。
9. 我們都同意且明白, 職業體驗主辦方可能還會有更多的篩選要求。參加Summer RISE計畫的學生將負責在7月6日Summer RISE計畫開始前直接與其職業體驗主辦方商談達到任何額外篩選要求的事宜。
10. 我們都同意且明白, 參加Summer RISE計畫的學生每週都將進行回顧並將在計畫結束時填寫有關其Summer RISE計畫體驗的調查, 才能拿到津貼。
11. 我們都同意且明白, 在配對流程結束後, 某些學生信息(例如, 職業興趣和技能)將被提供給職業體驗主辦方。職業體驗主辦方將只會收到分配給他們的Summer RISE計畫學生的信息。我們都同意且明白, 職業體驗主辦方將不會與任何其他第三方分享向Summer RISE計畫學生收集的信息。
12. 我們都同意且明白, 參加Summer RISE計畫的學生在圓滿完成計畫時將得到300美元津貼, 作為計畫開銷的報銷, 並通過電子方式直接存入學生帳戶; 在完成Summer RISE計畫時, MCPS將向教育系統聯邦信用社(Educational Systems Federal Credit Union)提供學生的姓名。如果參加Summer RISE計畫的學生目前沒有在一家銀行機構開設帳戶, 他們將有機會在教育系統聯邦信用社或他們選擇的銀行開設一個帳戶。參加計畫的學生在參加專業技能和理財知識現場講座時必須提交直接存款表格才能拿到津貼。如果在開設銀行帳戶時遇到特殊困難, 參加Summer RISE計畫的學生或其父母/監護人需要聯繫所在高中的大學和職業資訊協調員或Summer RISE計畫辦公室, 電郵是[summer-rise@mcpsmd.org](mailto:summer-rise@mcpsmd.org)或致電240-740-5599。

13. **我們都同意且明白**, 參加Summer RISE計畫的學生在計畫結束時並不能夠獲得為其職業體驗主辦方工作的職位, 而且也不應當期待能夠被其聘為員工。
14. **我們都同意且明白**, 參加Summer RISE計畫的學生在Summer RISE計畫進行期間並不是其職業體驗主辦方的員工。職業體驗主辦方將不會從參加Summer RISE計畫的學生活動中直接獲益, 而且這些活動有時候甚至會妨礙他們的運作。我們都同意且明白, 參加Summer RISE計畫的學生將不會直接參與職業體驗主辦方的運作, 也不會從事固定或例行的生產工作(例如, 整理檔案、從事其他文書工作或協助客戶)。職業體驗主辦方將為學生提供全面了解工商企業/機構且注重其機構角色、責任和職能的各種活動。學生將從事這些活動並深入了解幫助管理人員或經理有效工作且可以在多種工作環境中應用的品質、技能和知識。
15. **我們都同意且明白**, 如果參加Summer RISE計畫的學生沒能遵守這項協議的條款、職業體驗主辦方制定的制度和規章、或MCPS確定的Summer RISE計畫的任何其他制度, 參加Summer RISE計畫的學生可以被終止參加Summer RISE計畫, 並且將不能拿到300美元的津貼。

#### 更多的同意條款

當學生在網上報名時, 學生即確認父母/監護人同意以下各項:

- 在Summer RISE計畫進行期間, 允許對參加Summer RISE的學生進行錄影、拍照和/或錄音。這些影像和/或錄音可以被用於各種用途(包括宣傳Summer RISE計畫), 而且可以在不做進一步通知的情況下使用這些影像。我們都同意且明白, 學生將不會獲得使用這些影像的補償, 而且MCPS將擁有這些影像、視頻和錄音(以及根據以上創造的衍生作品)的版權。
- 允許參加Summer RISE的學生乘坐由職業體驗主辦方或Summer RISE工作人員駕駛的私人或公務車輛往返參加與工作有關的活動, 而且我們都同意且明白, 對於可能產生的任何責任或損害, 學生和父母/監護人將不追究MCPS和職業體驗主辦方的責任。
- MCPS Summer RISE計畫的工作人員或職業體驗主辦方可以使用學生在Summer RISE學生登記表中提供的電話號碼給學生打電話或發短信。

#### 簽名

參加Summer RISE的學生將提交一個電子簽名, 確認父母/監護人同意其參加Summer RISE計畫。在登記過程中, 必須提供在發生緊急事件時可以與之聯繫的父母/監護人的姓名、電話號碼和電子郵件地址。